

# HYGIENIO®



**ISTRUZIONI D'USO**

ISTRUZIONI  
ORIGINALI

**INDICE**

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ.....	4
DATI TECNICI E COMPONENTI PRINCIPALI .....	5
DATI GENERALI.....	6
AVVERTENZE .....	6
DISIMBALLAGGIO ED IMBALLAGGIO.....	8
QUADRO COMANDI .....	9
FUNZIONAMENTO ED USO.....	10
1. Riempimento dei serbatoi.....	10
2. Avviamento macchina.....	11
3. Riscaldamento generatore di vapore.....	11
4. Riscaldamento circuiti.....	11
5. Erogazione Disinfettante .....	12
6. Modalità d'uso.....	12
7. Funzione SOLO VAPORE .....	13
8. Spegnimento .....	13
9. Segnalazioni visive ed acustiche.....	14
10. Dispositivi frenanti .....	14
MANUTENZIONE .....	15
1. Interventi.....	15
2. Ricerca guasti.....	16
3. Rischi residui .....	17
DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO MATERIALI.....	17
SCHEMA ELETTRICO .....	18
GARANZIA.....	19

**Nota:** *le foto inserite in queste istruzioni forniscono una visione puramente indicativa degli elementi mostrati che, pur mantenendo le stesse caratteristiche funzionali, potrebbero non corrispondere a quelli realmente installati sulla macchina.*

**Gentile cliente,**

grazie per aver scelto **HYGIENIO**. Siamo certi che il nostro prodotto saprà ripagare pienamente la Sua fiducia in quanto è in grado di garantirle tutta la necessaria sicurezza e tranquillità in fatto di igiene. Anzi, siamo convinti che Le darà di più! questo perché abbiamo voluto realizzare una macchina che andasse oltre la normale pulizia per raggiungere una vera e propria **sanificazione**. Con **HYGIENIO** Lei potrà finalmente sanificare qualsiasi ambiente, arredo od attrezzatura, ottenendo un'effettiva e durevole disinfezione.

**SANIFICARE** significa rendere sicuri, dal punto di vista igienico, dall'azione nociva di agenti infettivi quali ad esempio: batteri, funghi e virus, tutti gli ambienti o le attrezzature che frequentiamo o utilizziamo in comune con gli altri, come le strutture sanitarie, gli studi medici, gli studi dentistici, le strutture pubbliche, i mezzi di trasporto, le scuole, gli impianti sportivi, le strutture alberghiere, quelle termali, ecc. In tali ambienti, non per l'incuria di chi è addetto alle pulizie, ma a causa della normale presenza di più persone vi è sicuramente la necessità di controllare ed elevare gli standard qualitativi di igiene a tutela della salute degli utenti e degli operatori di settore.

**HYGIENIO** nasce proprio per rispondere, in modo pratico ed efficace, a tali esigenze. La nostra macchina, altamente innovativa nel suo genere, si distingue per la sua semplicità funzionale e per le sue elevate prestazioni. Inoltre, l'impiego di componenti e di materiali di assoluta qualità ne garantiscono un rendimento sicuro, continuo ed affidabile. Queste caratteristiche fanno di **HYGIENIO** lo strumento giusto per la tutela e per la salvaguardia della salute e del benessere collettivo.

## Dichiarazione CE di Conformità

ai sensi delle Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e della Direttiva  
Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE,

La ditta HYGIENIO S.r.l.  
con sede in Via Scipione Lapi 2-H 06012 Città di Castello – (PG) Italia  
dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina

### HYGIENIO mod. B1.N1

le cui funzioni sono descritte in questo manuale è conforme ai requisiti essenziali di Sicurezza e di Tutela della salute di cui alla Direttive: Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti Norme Armonizzate:

**CEI EN 60335-1 (2013) con variante CEI EN 60335-1/A11 (2015)**  
**CEI EN 60335-2-54 (2009) con variante CEI EN 60335-1-54/A11 (2013)**  
**CEI EN 61000-3-2 (2015); CEI EN 61000-3-3 (2014); CEI EN 55014-1 (2008);**  
**CEI EN 55014-2 (1998) with variant CEI 55014-2/A2 (2009)**

Data 01/10/2015

Il legale rappresentante

Alimentazione elettrica:

**Versione B1N1 230 V**

- 230 V – 50 Hz.

**Versione B1N1 115 V**

- 115 V – 60 Hz.

Potenza massima assorbita:

- 1700 watt

Capacità serbatoi:

- 2,0 L acqua

- 2,0 L soluzione Disinfettante

Weight:

- 23 kg ca. (serbatoi vuoti).

**HYGIENIO S.r.l.**

Via Scipione Lapi 2-H  
06012 Città di Castello (PG) Italy  
Tel. + 39 075 6578720  
www.hygienio.com [hygienio@hygienio.com](mailto:hygienio@hygienio.com)



modello: **B1N1** peso (kg): **23** alimentazione: **230V – 50Hz**

matricola: **HVB1N1W15100020** anno di costruzione: **2015**

**IP 20** potenza massima: **1800 Watt**

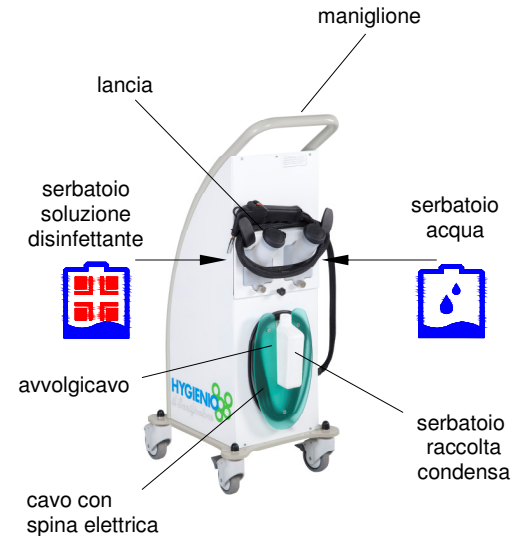
ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOTTATURE



## DATI TECNICI E COMPONENTI PRINCIPALI



**vista anteriore**



**vista posteriore**

## DATI GENERALI

- E' importante che questo manuale venga sempre tenuto pulito ed integro in tutte le sue parti e ben custodito per ogni consultazione futura. Esso è parte integrante della macchina stessa e, di conseguenza, se questa dovesse essere trasferita ad un altro utente, sarà necessario accertarsi che il manuale venga fornito congiuntamente ad essa. Questo per consentire al nuovo utente di informarsi sul funzionamento della macchina e sulle relative avvertenze.
- La macchina deve essere utilizzata solo per eseguire le operazioni per cui è stata progettata e costruita e cioè per sanificare con il vapore sanificante o per sgrassare con il semplice vapore. Pertanto, un utilizzo diverso da quanto descritto in questo manuale è da considerarsi improprio e quindi vietato.
- L'uso della macchina deve essere affidato a personale maggiorenne, qualificato ed addestrato per il suo impiego. il Costruttore non risponde di incidenti causati da negligenza del personale e dall'uso improprio o scorretto della macchina. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.

## AVVERTENZE

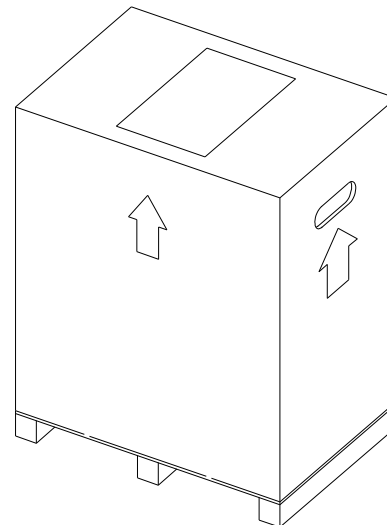
- Ogni macchina viene fornita di una copia di questo manuale. Le istruzioni contenute in esso sono state redatte per la Vostra sicurezza e per quella degli altri. Vi consigliamo, pertanto, di leggerle attentamente prima di utilizzare la macchina e di seguire scrupolosamente le indicazioni.
- Prima di collegare la macchina alla rete elettrica sarà necessario verificare che:
  - La tensione di alimentazione della rete elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta di identificazione posta nella parte posteriore della macchina;
  - L'impianto di rete sia dotato di un'efficace messa a terra e che la presa di corrente abbia una portata minima di 16 A;
  - Verificare che il cavo di alimentazione della macchina sia integro e non danneggiato;
  - Accertarsi che le vostre mani non siano bagnate,
  - Con il collegamento della spina di alimentazione alla rete elettrica la macchina è sotto tensione ed in posizione di stand-by
- E' assolutamente vietato aprire la macchina ed alterare o comunque modificare le caratteristiche tecniche della stessa.
- Non utilizzare la macchina se il cavo di alimentazione o altre parti importanti dell'apparecchio sono danneggiate.
- Durante il processo di sanificazione negli ambienti, oltre all'operatore, accertarsi che non siano presenti altre persone o animali.
- Utilizzare il vapore sanificante o il semplice vapore solo su oggetti o superfici lavabili. E' consigliabile, prima dell'applicazione, verificare l'idoneità delle superfici e dei tessuti al trattamento con vapore e/o vapore sanificante.

- Durante le operazioni di lavoro e/o di parcheggio si consiglia di collocare la macchina sempre su superfici piane e mai su superfici inclinate. Tuttavia, la macchina è dotata di due ruote con dispositivo frenante allo scopo di bloccarne la movimentazione. Questi dispositivi le consentono, solo se fosse necessario, di operare e/o di sostare anche su superfici inclinate.
- Non dirigere il getto di vapore sanificante o di solo vapore verso prese elettriche, parti sotto tensione o componenti elettronici: potrebbe danneggiarle ed esporvi a pericolo di scariche elettriche.
- Non dirigere il getto di vapore sanificante o di solo vapore verso persone o animali: il contatto con la pelle, gli occhi, le mucose e la temperatura elevata possono provocare seri danni o scottature.
- Non dirigere mai un comune getto d'acqua verso la macchina: l'acqua potrebbe penetrare al suo interno danneggiando parti dell'impianto elettrico.
- La soluzione disinfettante deve consistere esclusivamente in un composto di acqua demineralizzata e di prodotto disinfettante fornito o consigliato. **E' vietato utilizzare un prodotto disinfettante differente** (vedi paragrafi "Preparazione soluzione disinfettante" e "Garanzia"). **Consultare la scheda tecnica e la scheda di sicurezza del prodotto disinfettante.**
- Riempire o rabboccare il serbatoio dell'acqua esclusivamente con **acqua demineralizzata** (eseguire l'intervento nel rispetto di quanto descritto nel paragrafo "riempimento serbatoi").
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
- Non tirare il cavo elettrico per scollegarlo dalla presa di alimentazione ma staccare la spina con le mani, assicurandosi non siano bagnate.
- Non trainare la macchina attraverso il tubo lancia
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete.
- E' assolutamente sconsigliato lasciare o parcheggiare la macchina in luoghi esposti al sole o alle intemperie.
- Utilizzare guanti, occhiali e mascherina filtrante (tutti di tipo omologato) durante tutte le operazioni di sanificazione ed aerare il locale.
- La mascherina filtrante deve essere conforme alle prescrizioni del produttore del disinfettante. Se queste risultassero mancanti fare riferimento a facciali filtranti conformi alla EN 149, in ambito europeo, o a norme equivalenti, in tutti gli altri Paesi.
- Evitare l'uso del disinfettante da parte ed in presenza di donne in stato di gravidanza.

## DISIMBALLAGGIO ed IMBALLAGGIO

- 1 **HYGIENIO B1N1** viene consegnato in un imballo in cartone sigillato.
- 2 Aprire lo scatolone dall'alto.
- 3 Rimuovere le protezioni interne e sollevare il cartone sfilandolo verso l'alto.
- 4 Conservare l'imballo originale con le relative protezioni interne.

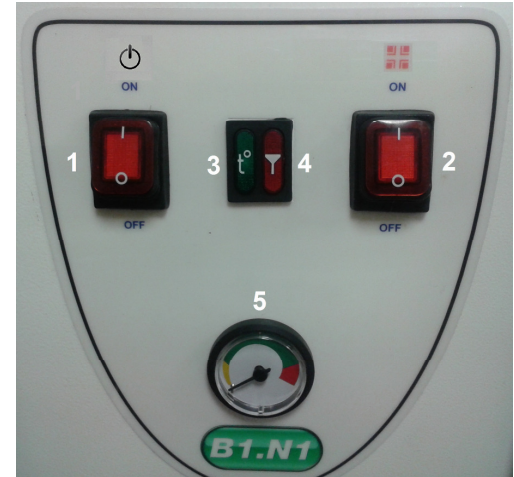
**Nota:** *nel caso in cui la macchina dovesse essere trasferita ad un altro utente o inviata al Costruttore, sarà necessario imballarla nuovamente, utilizzando l'imballo e le protezioni originali per evitare danno durante il trasporto.*





## QUADRO COMANDI

1. **Pulsante ACCENSIONE:** premere il pulsante selezionando **ON** per avviare la macchina. Per spegnere la macchina premere il pulsante selezionando **OFF**.
2. **Pulsante EROGAZIONE DISINFETTANTE** (spia luminosa AMBRA): premere il pulsante selezionando ON per attivare la modalità con erogazione del disinfettante. Per disattivare la funzione Disinfettante + vapore ed usare il solo vapore, premere il pulsante selezionando OFF. La modalità “solo vapore” sarà confermata dallo spegnimento della spia luminosa ambra sul relativo tasto.
3. Spia luminosa verde “**PRONTO VAPORE**” segnala, se accesa, che il vapore è pronto per l'erogazione.
4. Spia luminosa rossa “**ACQUA ESAURITA**” segnala, se accesa, con associato cicalino che l'acqua all'interno del generatore di vapore è terminata e necessita di immediato rabbocco.
5. Manometro: indica la pressione del Generatore di Vapore.



## FUNZIONAMENTO ED USO

### 1. Riempimento dei serbatoi

- **Serbatoio acqua (max 2 Litri)**  
Per riempire il serbatoio dell'acqua servirsi esclusivamente di “**acqua demineralizzata**”.
- **Serbatoio soluzione disinfettante (max 2 Litri)**  
Per riempire il serbatoio della soluzione disinfettante servirsi esclusivamente di “**soluzione disinfettante**” .

#### PREPARAZIONE SOLUZIONE DISINFETTANTE

*Per la preparazione della soluzione disinfettante seguire le raccomandazioni di utilizzo contenute nelle indicazioni di uso dello specifico prodotto disinfettante.*

**Nota:** nel caso le istruzioni includano l'utilizzo di acqua, usare solamente acqua Demineralizzata.

**Usare esclusivamente acqua demineralizzata ed il prodotto disinfettante fornito consigliato.**

*L'utilizzo di **acqua comune** determina sia la formazione di calcare all'interno del circuito, con conseguenti guasti alla macchina, sia una riduzione della capacità microbica della soluzione disinfettante.*

*Un prodotto **disinfettante** **diverso da quello fornito o consigliato**, non essendo testato sulla macchina, pregiudica il funzionamento della stessa e non garantisce la capacità microbica. L'inosservanza di tali semplici procedure determinano un pericoloso funzionamento della macchina e il decadimento della garanzia (vedi cap. Avvertenze pag. 6/7 e cap. Garanzia pag. 19).*

**I serbatoi di cui è dotata la macchina sono in materiale plastico trasparente che permettono il controllo visivo del livello dei liquidi.**

**ATTENZIONE:** è necessario controllare frequentemente il livello liquido dei serbatoi ed il regolare consumo/diffusione di disinfettante. In caso di mancanza di liquido disinfettante nel relativo serbatoio la macchina non potrà essere utilizzata per operazioni di disinfezione.

Sia per i riempimenti che per i rabbocchi dei serbatoi è necessario fare uso dell'imbuto con filtro al fine di evitare l'immissione di corpi estranei che potrebbero causare gravi danni alla macchina.

## 2. Avviamento macchina

**HYGIENIO B1.N1** è una macchina ad alimentazione elettrica e perciò è necessario inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente. Prima di effettuare questa operazione è consigliabile leggere le relative indicazioni descritte nelle **AVVERTENZE**.

Per avviare la macchina, premere il pulsante selezionando **ON** (quadro comandi). Tale azione sarà confermata dall'accensione della spia luminosa AMBRA interna al pulsante.

**Nel caso in cui sul quadro comandi ci fossero altre segnalazioni (visive e/o sonore), consultare il relativo paragrafo a pag. 14 .**

## 3. Riscaldamento generatore di vapore

Il tempo necessario perché il generatore di vapore arrivi ad una corretta pressione circa 4 bar è di 6/8 minuti. L' accensione della spia verde "pronto vapore" confermerà che la macchina è pronta per l'uso

## 4. Riscaldamento circuiti

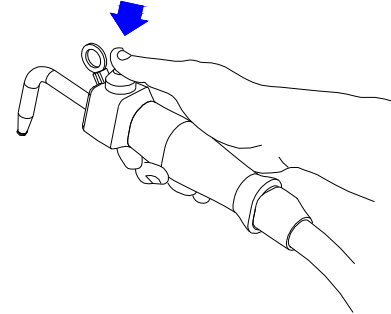
Quando la pressione interna al generatore di vapore, indicata dal manometro, avrà raggiunto circa **4 bar** e la spia verde "pronto vapore" è accesa, l'operatore inizierà l'erogazione mediante il comando posto sulla lancia indirizzando il getto verso l'apposito contenitore fino a quando (circa 20/30 sec.) il flusso di vapore risulterà privo di condensa.

**Nota:** *si consiglia, durante la fase di riscaldamento dei circuiti, e prima di ogni erogazione di dirigere il getto di vapore nell'apposito contenitore per consentire lo scarico della condensa.*

## 5. Erogazione Disinfettante

Premere, sul quadro comandi, il pulsante corrispondente selezionando ON (la funzione viene confermata dalla accensione della spia interna rossa) mantenere premuto il pulsante di comando della lancia e dirigere il getto verso l'area da sanificare. Per interrompere il getto è sufficiente rilasciare il pulsante. **ATTENZIONE: in caso di mancanza di liquido disinfettante nel relativo serbatoio la macchina non erogherà il prodotto disinfettante.**

**Nota:** *il pulsante di comando "Erogazione", posto sopra l'impugnatura della lancia, è un dispositivo che garantisce la conformità ai requisiti essenziali di Sicurezza e di Tutela sulla Salute indicati nella Direttiva Macchine 2006/42/CE.*

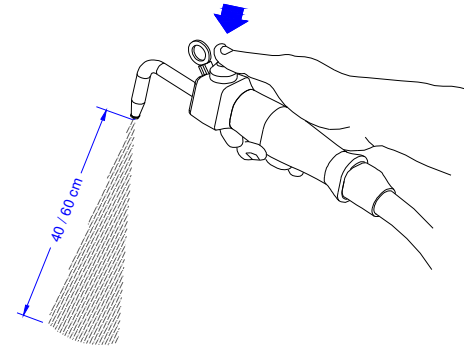


## 6. Modalità d'uso

- Erogare il vapore sanificante in modo uniforme ed omogeneo così da creare una pellicola continua ed omogenea su tutte le superfici ed oggetti lavabili.

**Nota:** *soffermarsi su una superficie comporta un eccessivo consumo di prodotto e prolungati tempi di asciugatura*

- È preferibile utilizzare la lancia ad una distanza di 40/60 cm dalla superficie da sanificare.



- Il microfilm depositato nelle superfici non deve essere asciugato. Evitare, quindi, eventuali azioni di asciugatura meccanica che risulterebbero superflue se non limitative l'efficacia della pellicola sanificante.
- **IMPORTANTE:** durante la fase di sanificazione l'operatore dovrà scrupolosamente osservare le relative indicazioni descritte nelle AVVERTENZE.

### 7. Funzione SOLO VAPORE

Per accedere alla funzione di solo vapore, è necessario disinserire la funzione EROGAZIONE DISINFETTANTE selezionando OFF nel pulsante corrispondente sul pannello di controllo. Il disinserimento sarà confermato dallo spegnimento della spia ambra interna al pulsante stesso.

**E' consigliabile usare il solo vapore su tutte le superfici ed oggetti lavabili per interventi di sgrassatura e pulizia.**

**Nota:** *per riattivare L'EROGAZIONE DEL DISINFETTANTE, premere di nuovo il relativo pulsante selezionando ON L'attivazione della funzione sarà confermata dall'accensione della spia luminosa ambra posta sul pulsante stesso.*

### 8. Spegnimento

Per spegnere la macchina premere sul quadro comandi il pulsante POWER selezionando OFF. Tale azione sarà confermata dallo spegnimento della spia luminosa AMBRA, interna al pulsante.

Per disconnettere la macchina dalla rete elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

## 9. Segnalazioni visive ed acustiche

Durante il funzionamento la macchina può attivare due differenti segnalazioni visive.

- **LA SPIA LUMINOSA ROSSA “ESAURIMENTO ACQUA”** associata ad un cicalino segnala che l'acqua nel generatore di vapore è terminata.

**Nota:** *è necessario intervenire immediatamente. Spegnerne la macchina, aggiungere acqua nel relativo serbatoio, e successivamente avviare di nuovo la macchina. Dopo pochi minuti ricontrollare il livello dell'acqua nel serbatoio e, se necessario, rabboccare.*

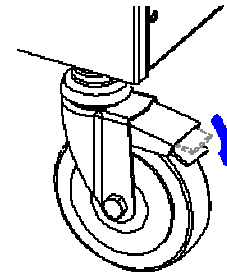
**Nota:** *con il cessare del suono del cicalino e lo spegnimento della spia rossa, la macchina ripristina automaticamente il livello d'acqua all'interno del generatore di vapore.*

**ATTENZIONE:** controllare periodicamente la presenza dei liquidi nei rispettivi serbatoi. La loro mancanza potrebbe provocare danni alla macchina.

- **LA SPIA LUMINOSA VERDE "PRONTO VAPORE"** segnala il generatore di vapore ha raggiunto la temperatura corretta per l'uso.

## 10. Dispositivi frenanti

**Dispositivi frenanti:** le ruote posteriori della macchina sono dotate, ciascuna, di un dispositivo di bloccaggio a leva, come mostrato in figura.



## MANUTENZIONE

### 1. Interventi

HYGIENIO è una macchina che necessita solo di semplici interventi di manutenzione. Se questi sono eseguiti periodicamente e attentamente ne manterranno inalterate l'efficienza e la capacità di lavoro preservandola da ogni anomalia di funzionamento.

1. **Ingrassaggio delle ruote:** intervento da eseguire ogni 12 mesi. Usare grasso e non olio.
2. **Lavaggio anticalcare:** intervento da eseguire dopo una prolungata inattività o almeno ogni 12 mesi. Per l'intervento rivolgersi al centro assistenza.
3. **Pulizia della macchina:** prima di eseguire questo intervento è obbligatorio staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Eseguire la pulizia usando un panno inumidito con liquido detergente. Lasciare asciugare in modo naturale.
4. **Inattività temporanea:** parcheggiare la macchina in un luogo chiuso ed asciutto. Posizionare su una superficie piana.
5. **Inattività prolungata:** svuotare i serbatoi e parcheggiare la macchina in un luogo asciutto. Posizionare su una superficie piana.

## 2. Ricerca guasti

### 1. Dopo aver inserito la spina alla presa della rete elettrica e premuto il pulsante Power-ON la spia luminosa interna rossa non si accende:

- rottura del LED del pulsante OFF. Contattare il Centro Assistenza più vicino.
- Mancanza di tensione (230 V) alla presa di alimentazione.
- Rottura del cavo di alimentazione della macchina o della relativa spina. Contattare il Centro Assistenza più vicino.
- Rottura della centralina elettronica. Contattare il Centro Assistenza più vicino

### 2. AVARIA IN CORSO:

- Spegnerne immediatamente la macchina;
- Staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica;
- Lasciare raffreddare la macchina;
- Inserire nuovamente la spina nella presa di alimentazione elettrica;
- Riaccendere la macchina;
- Se il guasto persiste rivolgersi al Centro Assistenza più vicino.

### 3. In caso di riduzione di emissione di vapore:

Possibile formazione di calcare nel circuito. Rivolgersi al Centro Assistenza più vicino.



### 3. Rischi residui

- Utilizzare guanti, occhiali e mascherina filtrante (vedi scheda di sicurezza del disinfettante) durante le operazioni di sanificazione;
- Aerare il locale durante le operazioni di disinfezione (vedi scheda di sicurezza del disinfettante).
- Non ingerire la condensa scaricata.
- Non indirizzare il flusso di vapore sanificante verso persone o animali
- Evitare il contatto la parte terminale della lancia, l'elevata temperatura potrebbe causare scottature
- Evitare l'uso da parte ed in presenza di persone in stato di gravidanza.

### DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO MATERIALI

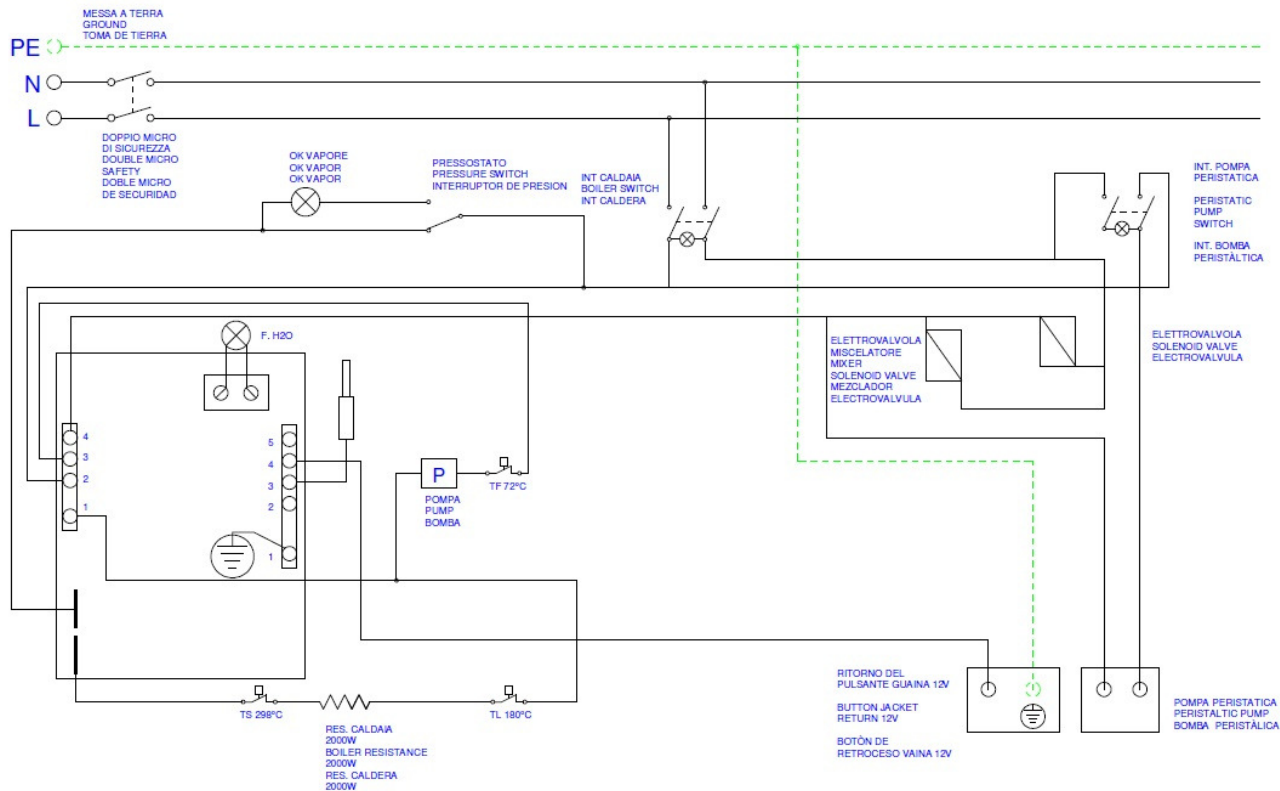
Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente.

I materiali costituenti la macchina che vanno sotto-posti ad una suddivisione differenziata sono:

- |                |             |
|----------------|-------------|
| - Acciaio inox | - Alluminio |
| - Ferro        | - Gomma     |
| - Rame         | - Plastica  |

Lo smaltimento dei suddetti materiali deve essere effettuata rispettando le disposizioni di legge in materia in vigore in ogni singolo Paese.

## SCHEMA ELETTRICO



## GARANZIA

L'azienda HYGIENIO Srl. garantisce che la macchina è esente da difetti in ogni suo componente, in quanto la sottopone a collaudo prima che sia immessa sul mercato. **La garanzia ha la validità di 1 anno a partire dalla data indicata nel documento fiscale di consegna e dalla compilazione del certificato di garanzia.** Il Cliente, al ricevimento della macchina, dovrà verificare che la stessa sia integra e completa in ogni sua parte. Eventuali reclami dovranno pervenire al Rivenditore, per iscritto, entro 8 giorni dal ricevimento del prodotto.

Entro il periodo di garanzia la ditta Costruttrice si impegna a sostituire, gratuitamente, presso la sua sede o presso un Centro Autorizzato, i componenti con difetti di fabbricazione o di materiale. Si provvederà alla sostituzione del prodotto solamente se la riparazione dovesse risultare impossibile o eccessivamente onerosa. In tal caso la garanzia avrà la durata di 12 mesi dalla data dell'acquisto originario. In ogni caso, l'accertamento del difetto verrà effettuato esclusivamente dal Costruttore o da personale tecnico incaricato dallo stesso. Ricordiamo, inoltre, che le spese di spedizione e ricezione del prodotto riparato sono comunque a carico del Cliente.

### **La garanzia non viene riconosciuta:**

- Durante il trasporto (escluso quello di consegna) in quanto la macchina viaggia sotto la responsabilità del Cliente;
- Quando i guasti sono derivanti da un uso improprio, negligente o scorretto della macchina;
- Quando i guasti sono causati da normale usura anche con macchina non in esercizio;
- In caso di tardiva segnalazione di difetti di costruzione.

### **La garanzia decade qualora:**

- Non siano state eseguite o rispettate le istruzioni e le indicazioni riportate in questo manuale;
- Il Cliente apporti delle modifiche alla macchina e/o effettui manomissioni su componenti;
- Sia utilizzato un prodotto disinfettante diverso da quello fornito dal Costruttore.
- Non siano stati eseguiti gli interventi di manutenzione.

**HYGIENIO S.r.l. – Via Scipione Lapi 2-H – 06012 Città di Castello – Perugia – ITALIA**





.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





HYGIENIO s.r.l.  
Via Scipione Lapi 2-H  
06012 Città di Castello – Perugia - ITALIA  
Tel. +39.075.8578729 - [www.hygienio.com](http://www.hygienio.com)  
[hygienio@hygienio.com](mailto:hygienio@hygienio.com)

Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale, in qualsiasi forma, senza l'esplicito permesso scritto della HYGIENIO. Il contenuto di questo manuale può essere modificato soltanto dalla ditta costruttrice e senza preavviso al Cliente.